



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 7 септември 2023 г.  
(OR. en)

12729/23

---

---

Междуинституционално досие:  
2023/0297(BUD)

---

---

FIN 902

### **ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ**

---

Относно: Решение на Европейския парламент и на Съвета за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз с цел предоставяне на помощ на Румъния и Италия във връзка с природни бедствия, настъпили през 2022 г., и на Турция във връзка със земетресенията през февруари 2023 г.

---

**РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз с цел предоставяне на помощ на Румъния и Италия във връзка с природни бедствия, настъпили през 2022 г., и на Турция във връзка със земетресенията през февруари 2023 г.**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз<sup>1</sup>, и по-специално член 4, параграф 3 от него,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси<sup>2</sup>, и по-специално точка 10 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

- (1) Фонд „Солидарност“ на Европейския съюз („Фондът“) има за цел да осигури възможност на Съюза да реагира по бърз, ефективен и гъвкав начин на извънредни ситуации с цел да се демонстрира солидарност с населението на регионите, засегнати от големи или регионални природни бедствия или тежка извънредна ситуация в областта на общественото здраве.

---

<sup>1</sup> ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3.

<sup>2</sup> ОВ L 433I, 22.12.2020 г., стр. 28.

- (2) Фондът не трябва да надхвърля таваните, определени в член 9 от Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета<sup>1</sup>.
- (3) На 6 септември 2022 г. Румъния подаде заявление за мобилизиране на средства от Фонда след сушата през лятото на 2022 г.
- (4) На 8 декември 2022 г. Италия подаде заявление за мобилизиране на средства от Фонда след наводненията в област Марке през септември 2022 г.
- (5) На 20 април 2023 г. Турция подаде заявление за мобилизиране на средства от Фонда след земетресенията през февруари 2023 г.
- (6) Гореспоменатите заявления отговарят на условията за отпускане на финансова помощ от Фонда, определени в член 4 от Регламент (ЕО) № 2012/2002.
- (7) Поради това следва да бъдат мобилизирани средства от Фонда, за да се предостави финансова помощ на Румъния, Италия и Турция.
- (8) За да се сведе до минимум времето за мобилизиране на средства от Фонда, настоящото решение следва да се прилага от датата на приемането му,

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021—2027 (ОВ L 433I, 22.12.2020 г., стр. 11).

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

В рамките на общия бюджет на Съюза за 2023 финансова година от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз се мобилизират средства под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания във връзка с природни бедствия, както следва:

- а) сумата от 33 895 935 EUR се предоставя на Румъния във връзка със сушата през лятото на 2022 г.;
- б) сумата от 20 939 095 EUR се предоставя на Италия във връзка с наводненията в регион Марке през септември 2022 г.;
- в) сумата от 400 000 000 EUR се предоставя на Турция във връзка със земетресенията през февруари 2023 г.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То се прилага от [...] г. [*датата на приемането му*]\*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*

*Председател*

*За Съвета*

*Председател*

---

\* Датата да се попълни от Парламента преди публикуването в ОВ.